Form No. 3473-657 Rev A

TORO®

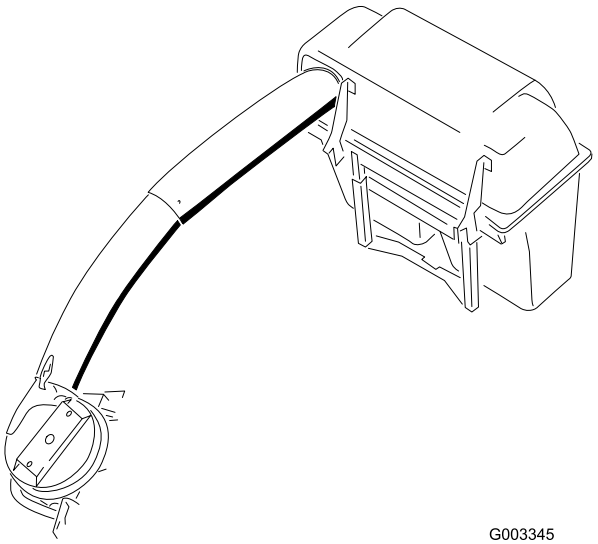
Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Kit de ramassage

Tondeuse autoportée Z Master® série 2000 ou 4000

N° de modèle 78439—N° de série 420800000 et suivants



G003345

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

3473-657

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

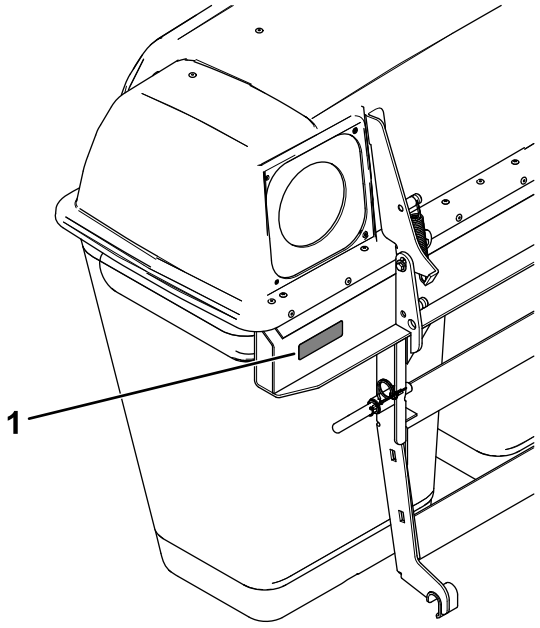
L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Introduction

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 et la Figure 2 indiquent l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.



g341471

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série du système de ramassage

© 2026—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

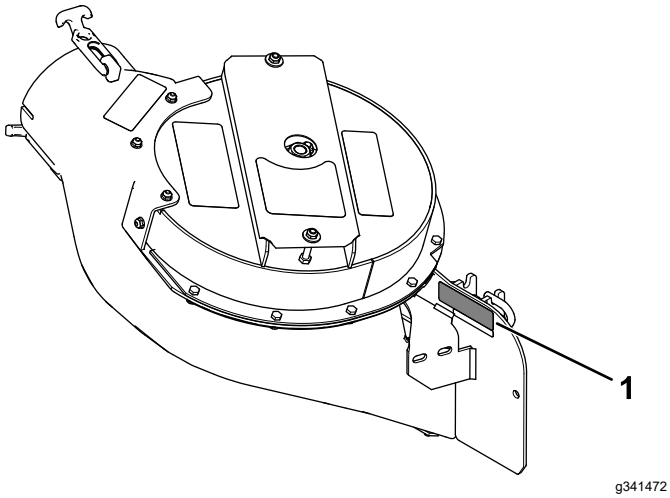


Figure 2

1. Emplacement des numéros de modèle et de série du ventilateur

N° de modèle _____

N° de série _____

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important** pour attirer l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque** pour souligner des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Le symbole de sécurité (Figure 3) qui figure à la fois dans ce manuel et sur la machine sert à identifier d'importantes consignes de sécurité que vous devez respecter pour éviter les accidents. Ce symbole s'accompagne des mentions **Danger**, **Attention**, ou **Prudence**.

- **Danger** signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.
- **Attention** signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque** d'entraîner des blessures graves ou mortelles.
- **Prudence** signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.



Figure 3

Symbole de sécurité

Table des matières

Sécurité 4
Autocollants de sécurité et d'instruction 6
Mise en service 7
1 Préparation de la machine 9
2 Installation des boulons à épaulement du pivot du ROPS 9
3 Montage des masses 9
4 Montage des supports et des pattes de support du système de ramassage 10
5 Montage du cadre du système de ramassage 13
6 Montage des bacs 14
7 Montage de la protection d'attelage 14
8 Dépose du protège-courroie existant, du support et de la goulotte d'éjection 15
9 Installation du kit CE 15
10 Pose de la poulie de ventilateur et du support du protège-courroie 16
11 Pose du déflecteur 20
12 Positionnement du déflecteur réglable 21
13 Montage du ventilateur 21
14 Pose de la courroie de ventilateur, du ressort et du protège-courroie de ventilateur 23
15 Montage des tubes d'éjection 24
16 Réglage du frein de stationnement 26
17 Contrôle de la pression des pneus 27
Utilisation 27
Vider les bacs à herbe 28
Élimination des obstructions dans le système de ramassage 29
Retrait du système de ramassage 29
Transport de la machine 29
Conseils d'utilisation 30
Entretien 31
Programme d'entretien recommandé 31
Nettoyage de la grille du capot 31
Contrôle du système de ramassage 32
Nettoyage du système de ramassage et des bacs 32
Contrôle de la courroie du ventilateur 33
Remplacement de la courroie du ventilateur 33
Graissage du bras de tension 33
Contrôle du système de ramassage 34
Contrôle des lames de coupe 34
Choix des lames du plateau de coupe 34
Remplacement du déflecteur d'herbe 34
Remisage 35
Dépistage des défauts 36

Sécurité

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Soyez particulièrement prudent quand des bacs à herbe ou d'autres accessoires sont montés sur la machine. Ils peuvent modifier la stabilité et les caractéristiques de fonctionnement de la machine.
- Suivez les recommandations du constructeur pour ajouter ou retirer des masses d'équilibrage ou des contrepoids afin d'améliorer la stabilité de la machine.
- N'utilisez pas de bac à herbe sur les pentes à fort pourcentage. Un bac à herbe trop chargé peut être à l'origine de la perte de contrôle et du retournement de la machine.
- Ralentissez et redoublez de prudence sur les pentes. Déplacez-vous toujours dans la direction préconisée sur les pentes. La nature du terrain peut affecter la stabilité de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez à proximité de dénivellations.
- Déplacez-vous à vitesse réduite et progressivement sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction et ne prenez pas de virages brusques.
- Le bac à herbe peut gêner la visibilité à l'arrière de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites marche arrière.
- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- N'utilisez jamais la machine si le déflecteur d'éjection est relevé, déposé ou modifié, sauf si vous utilisez un bac à herbe.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. N'effectuez pas de réglages pendant que le moteur tourne.
- Garez la machine sur une surface plane, débrayez toutes les commandes, coupez le moteur, quittez la position d'utilisation et calez les roues avant d'effectuer une quelconque tâche, comme vider le bac à herbe ou déboucher la goulotte.
- Si vous enlevez le bac à herbe, n'oubliez pas de remettre le déflecteur d'éjection ou la protection éventuellement retirés lors de la mise en place du bac à herbe. N'utilisez pas la machine sans avoir installé le bac à herbe ou le déflecteur au complet.
- Coupez le moteur avant d'enlever le bac à herbe ou de déboucher la goulotte.

- Ne laissez pas d'herbe dans le bac à herbe pendant des périodes prolongées.
- Les éléments du bac à herbe peuvent s'user, se détériorer ou être endommagés, et risquent ainsi de vous exposer aux pièces mobiles ou de projeter des objets. Contrôlez fréquemment l'état de ces éléments et remplacez-les au besoin par des pièces recommandées par le constructeur.

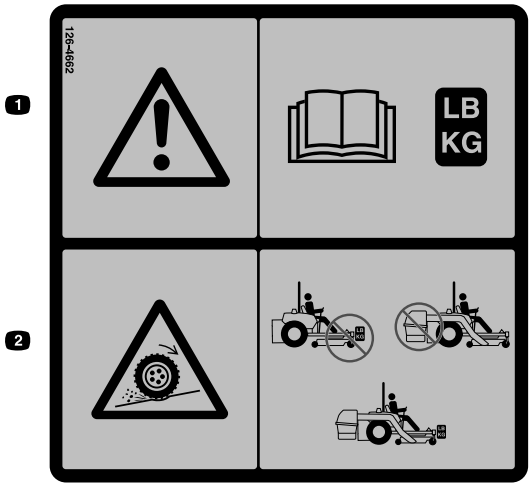
Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'utilisateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal133-8061

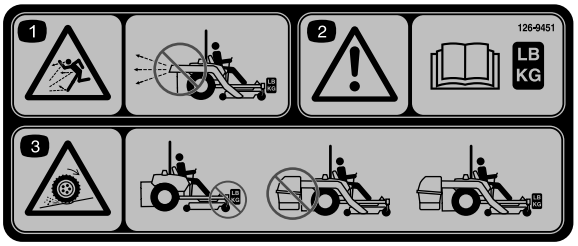
133-8061



decal126-4662

126-4662

1. Attention – lisez le *manuel de l'utilisateur* pour savoir combien de contrepoids utiliser.
2. Perte de motricité et de direction ou réduction de la stabilité – le montage de contrepoids Ez Vac sans le système Ez Vac peut entraîner une perte de motricité et de direction. Le montage du système Ez Vac sans le(s) contrepoids Ez Vac peut réduire la stabilité de la machine. Ne montez le(s) contrepoids que si le système E-Z Vac est installé.



decal126-9451

126-9451

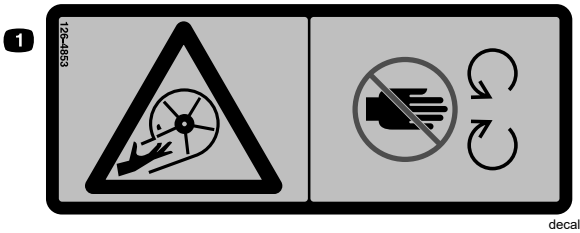
1. Risque de projection d'objets – n'utilisez pas le ventilateur sans avoir auparavant monté et verrouillé le système de ramassage.
2. Attention – lisez le *manuel de l'utilisateur* pour tout détail sur le montage du contrepoids.
3. Risque de perte d'adhérence et de contrôle de la direction ou de réduction de la stabilité – le montage de contrepoids sans le système de ramassage peut entraîner une perte de l'adhérence et du contrôle de la direction ; le montage du système de ramassage sans le(s) contrepoids peut entraîner une réduction de la stabilité ; ne montez le(s) contrepoids que si le système de ramassage est installé.



decal126-4659

126-4659

1. Attention – poulie chaude ; laissez-la refroidir.



decal126-4853

126-4853

1. Danger – turbine/lames en rotation – n'approchez pas les mains des pièces mobiles. Gardez toujours tous les dispositifs de sécurité en place et en bon état. Ne passez pas les mains dans le ventilateur, tant que l'indicateur de rotation n'est pas arrêté.

z

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Boulon à épaulement Rondelle ondulée Contre-écrou (½")	2 2 2	Installation du boulon à épaulement du pivot du ROPS.
3	Masse Boulon de carrosserie (⅜" x 1") Écrou à embase (⅜")	2 4 4	Montage des masses.
4	Support inférieur Support supérieur Patte supérieure gauche Patte supérieure droite Plaque d'appui Boulon de carrosserie (5/16" x 2¼") Écrou à embase (5/16") Rondelle plate Boulon à tête hexagonale (5/16" x 3¼") Boulon à embase (⅜" x 1¼") Contre-écrou (⅜") Boulon à embase (5/16" x 1")	2 1 1 1 2 4 8 4 4 2 4 2	Montage des supports et des pattes de support du système de ramassage.
5	Support de bac Goupille de verrouillage	1 2	Montage du cadre du système de ramassage.
6	Bacs	2	Montage des bacs.
7	Protection d'attelage	1	Montage de la protection d'attelage.
8	Aucune pièce requise	–	Dépose du protège-courroie existant, du support et de la goulotte d'éjection.
9	Kit CE	1	Montage du kit CE (modèles pour la CE seulement).
10	Poulie de ventilateur Support de poulie Contre-écrou (⅜") Support de protège-courroie Écrou rapide Boulon de carrosserie (¼" x ¾") Contre-écrou (¼")	1 1 3 1 1 2 2	Pose de la poulie de ventilateur.
11	Déflecteur Boulon de carrosserie (5/16" x ⅞") Écrou à embase (5/16") Boulon de carrosserie (⅜" x ⅞") Écrou à embase (⅜")	1 1 1 2 2	Pose du déflecteur.
12	Aucune pièce requise	–	Positionnement du déflecteur réglable.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
13	Ventilateur Axe de pivot Goupille cylindrique	1 1 1	Montage du ventilateur.
14	Protège-courroie de ventilateur Bouton du protège-courroie	1 1	Pose de la courroie de ventilateur, du ressort et du protège-courroie de ventilateur.
15	Tube supérieur Tube inférieur Boulon (nº 10 x ¾") Contre-écrou (nº 10) Rondelle (7/32")	1 1 3 3 3	Montage des tubes d'éjection.
16	Aucune pièce requise	–	Réglage du frein de stationnement.
17	Aucune pièce requise	–	Contrôlez la pression des pneus (modèle à pneus seulement).

Important: **N'utilisez pas de pneus Tweels pour les roues motrices ou pivotantes quand cet outil est monté. Si la machine est équipée de roues motrices ou pivotantes à pneus Tweels, remplacez ces pneus par des pneus à air pour roues motrices ou des pneus semi-pneumatiques pour roues pivotantes d'usine.**

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Amenez les leviers de commande de déplacement en position de BLOCAGE DU POINT MORT.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de tout mouvement.
5. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.

2

Installation des boulons à épaulement du pivot du ROPS

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulon à épaulement
2	Rondelle ondulée
2	Contre-écrou (½")

Procédure

1. Fixez le boulon à épaulement sur l'arceau de sécurité avec une rondelle ondulée et un contre-écrou (½"), comme montré à la Figure 4.
2. Répétez cette procédure de l'autre côté.

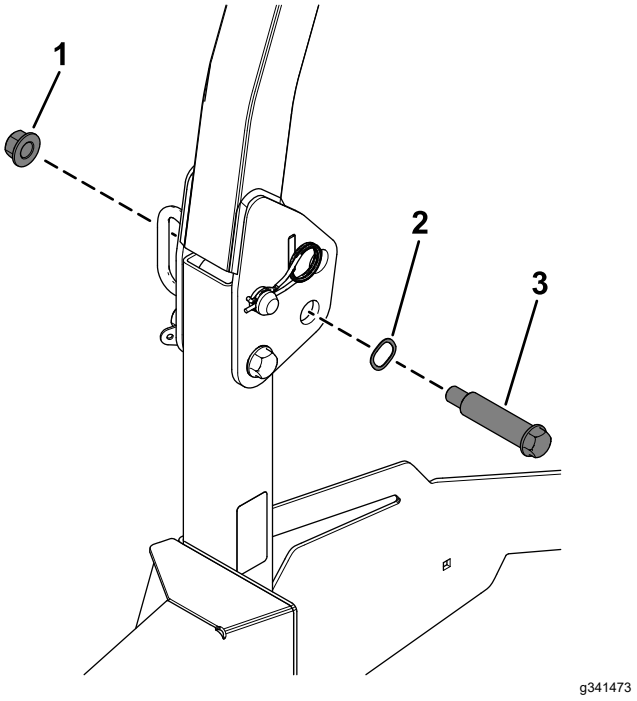


Figure 4

1. Contre-écrou (½")
2. Rondelle ondulée
3. Boulon à épaulement

3

Montage des masses

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Masse
4	Boulon de carrosserie (⅜" x 1")
4	Écrou à embase (⅜")

Procédure

1. Fixez la masse au bras pivotant à l'aide de 2 boulons de carrosserie (⅜" x 1") et 2 écrous à embase (⅜"), comme montré à la Figure 5.
2. Répétez cette procédure de l'autre côté.

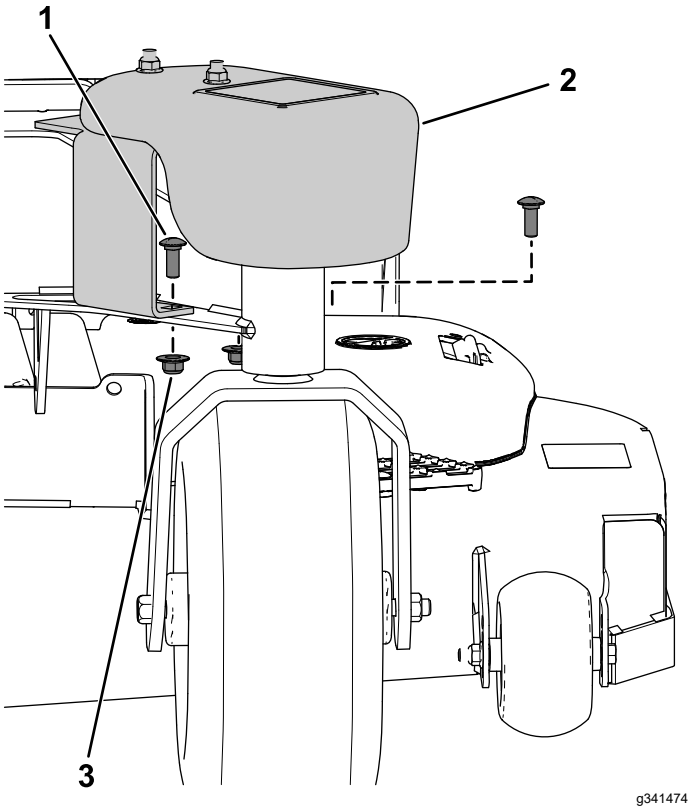


Figure 5

1. Boulon de carrosserie (⅜" x 1")
2. Masse
3. Écrou à embase (⅜")

4

Montage des supports et des pattes de support du système de ramassage

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Support inférieur
1	Support supérieur
1	Patte supérieure gauche
1	Patte supérieure droite
2	Plaque d'appui
4	Boulon de carrosserie (5/16" x 2¼")
8	Écrou à embase (5/16")
4	Rondelle plate
4	Boulon à tête hexagonale (5/16" x 3¼")
2	Boulon à embase (⅜" x 1¼")
4	Contre-écrou (⅜")
2	Boulon à embase (5/16" x 1")

Procédure

1. Fixez légèrement le support supérieur à la protection arrière du moteur à l'aide de 2 boulons à embase (5/16" x 1") et 2 écrous à embase (5/16").

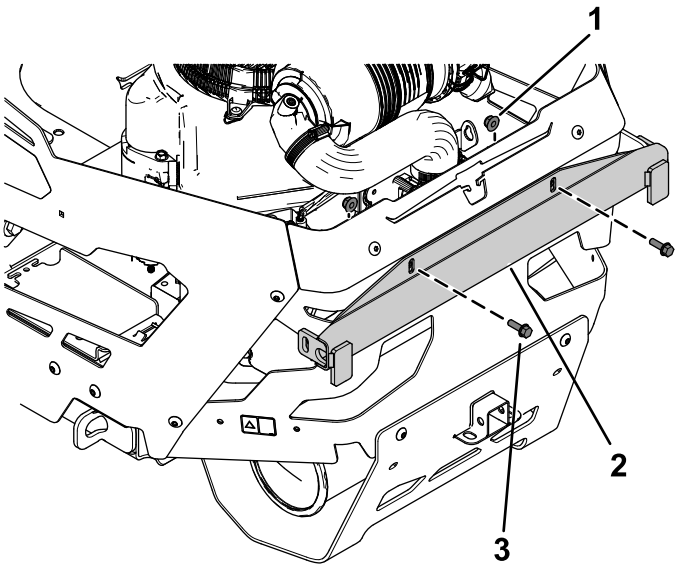


Figure 6

1. Écrou à embase (5/16")
2. Support supérieur
3. Boulon à embase (5/16" x 1")

2. Retirez les 2 boulons Torx et les 2 écrous de la protection arrière gauche.

   Remarque: Effectuez les opérations qui précèdent d'un côté de la machine, puis de l'autre.

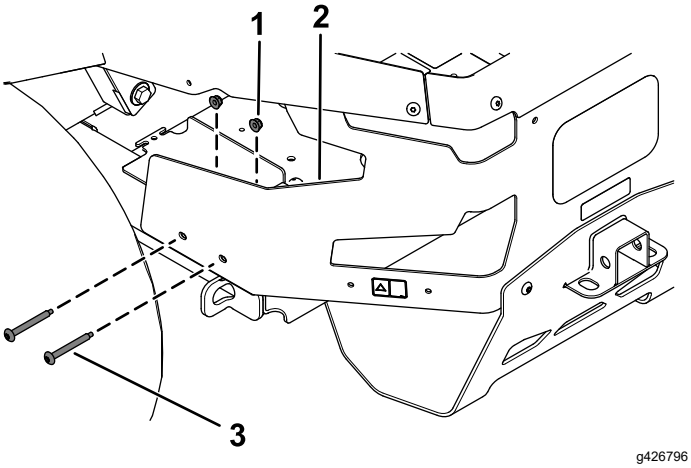


Figure 7
Z Master 2000

1. Protection arrière gauche
2. Écrou
3. Boulon Torx

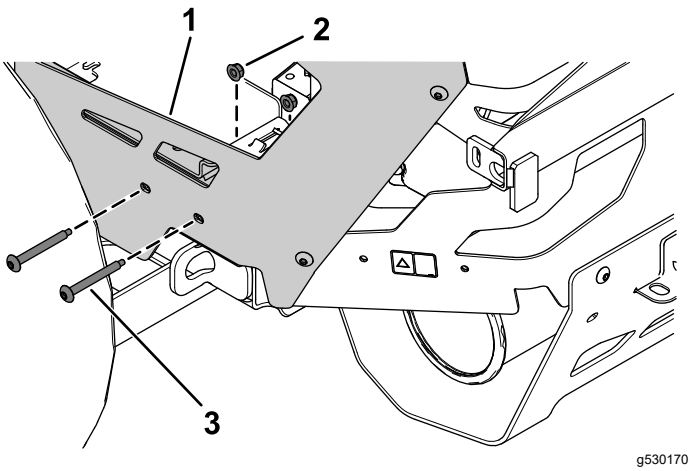


Figure 8
Z Master 4000

1. Protection arrière gauche
2. Écrou
3. Boulon Torx

3. Fixez légèrement la patte supérieure gauche à la protection arrière gauche à l'aide de 2 boulons à tête hexagonale (5/16" x 3¼"), 2 rondelles ordinaires, 2 écrous à embase (5/16"), 1 boulon à embase (⅜" x 1¼") et 1 contre-écrou (⅜"), comme montré à la Figure 9.

   Remarque: Effectuez les opérations qui précèdent d'un côté de la machine, puis de l'autre.

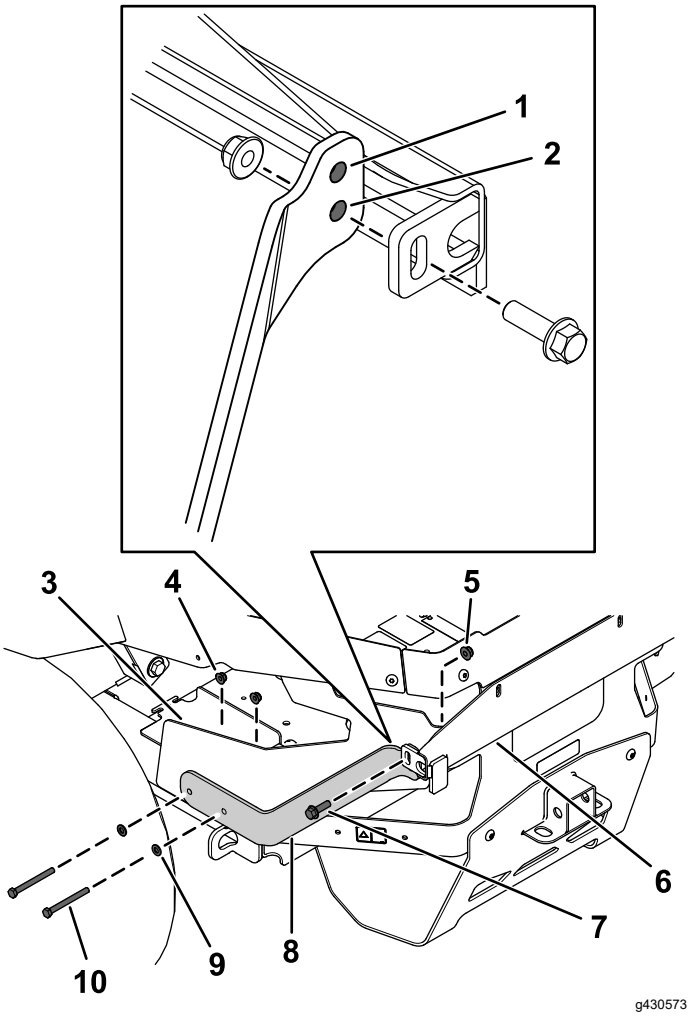


Figure 9

1. Emplacement de montage sur le modèle **Z Master 2000**
2. Emplacement de montage sur le modèle **Z Master 4000**
3. Protection arrière gauche
4. Écrou à embase (5/16")
5. Contre-écrou (⅜")
6. Support supérieur
7. Boulon à embase (⅜" x 1¼")
8. Patte supérieure gauche
9. Rondelle plate
10. Boulon à tête hexagonale (5/16" x 3¼")

4. Fixez légèrement le support inférieur à la plaque du moteur à l'aide de 2 boulons de carrosserie (5/16" x 2¼"), 1 plaque d'appui et 2 écrous à embase (5/16").

   Remarque: Effectuez les opérations qui précèdent d'un côté de la machine, puis de l'autre.

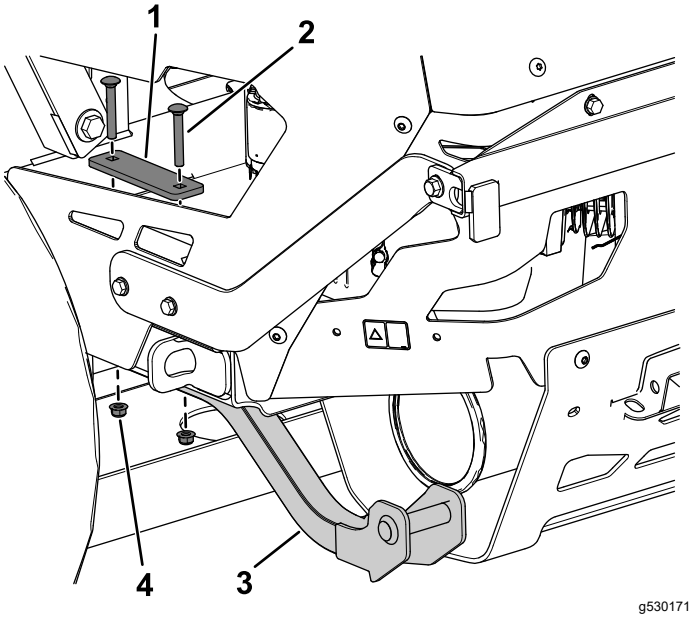


Figure 10

1. Plaque d'appui
2. Boulon de carrosserie (5/16" x 2¼")
3. Support inférieur
4. Écrou à embase (5/16")

5. Serrez toutes les fixations.

5

Montage du cadre du système de ramassage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de bac
2	Goupille de verrouillage

Procédure

1. Accrochez le cadre du système de ramassage sur les axes de pivot de la patte de support et faites-le pivoter en avant (Figure 11).

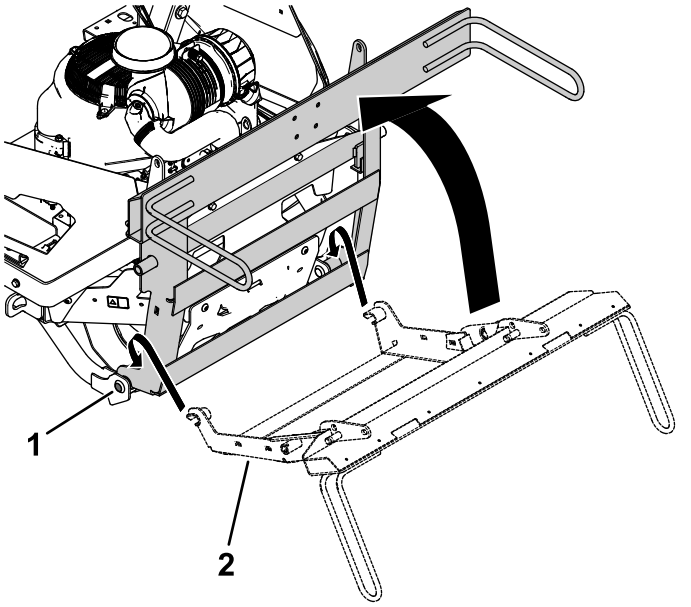
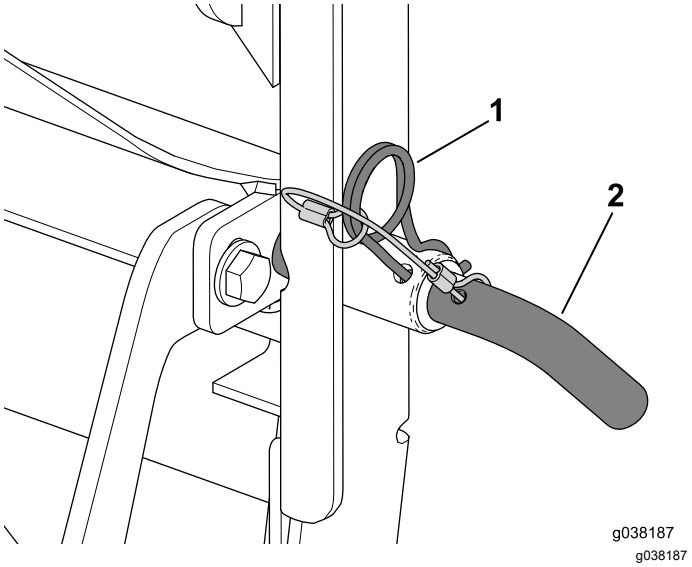


Figure 11

1. Axe de pivot
2. Cadre du système de ramassage

2. Insérez la goupille de verrouillage dans le cadre du système de ramassage et le renfort transversal (Figure 12).

   Remarque: Vous devrez éventuellement desserrer les fixations pour aligner la goupille de blocage sur le trou.



g038187

Figure 12

1. Goupille fendue
2. Goupille de blocage

3. Bloquez la goupille de verrouillage avec la goupille fendue pin (Figure 12).
4. Resserrez toutes les fixations desserrées.

6

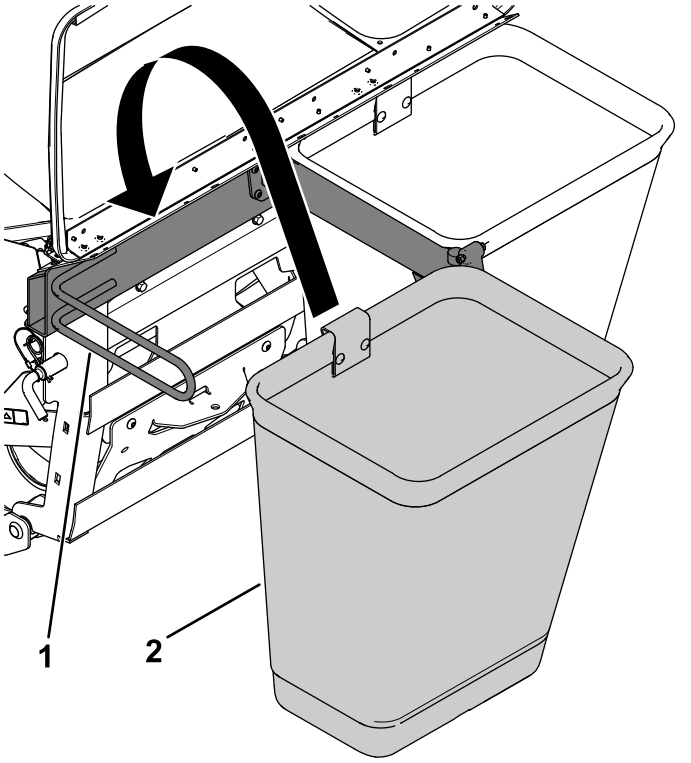
Montage des bacs

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Bacs

Procédure

1. Accrochez le bac au cadre du système de ramassage (Figure 13).



g341571

Figure 13

1. Cadre du système de ramassage
2. Bac

2. Abaissez et verrouillez le capot.

7

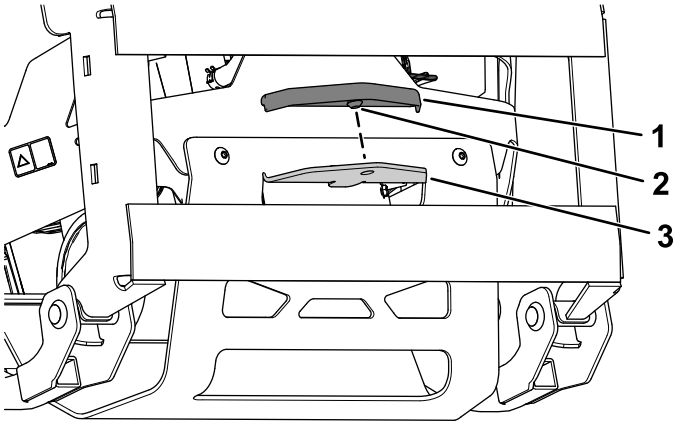
Montage de la protection d'attelage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Protection d'attelage

Procédure

1. Appliquez du lubrifiant sur l'embout de la protection d'attelage.
2. Placez la protection au-dessus de l'attelage et poussez-la en place (Figure 14).



g341572

Figure 14

1. Protection d'attelage
2. Embout
3. Attelage

8

Dépose du protège-courroie existant, du support et de la goulotte d'éjection

Aucune pièce requise

Procédure

Remarque: Nettoyez la surface autour du protège-courroie avant de le déposer.

1. Réglez le plateau à la hauteur de coupe la plus basse.
2. Déposez le protège-courroie droit (Figure 15).

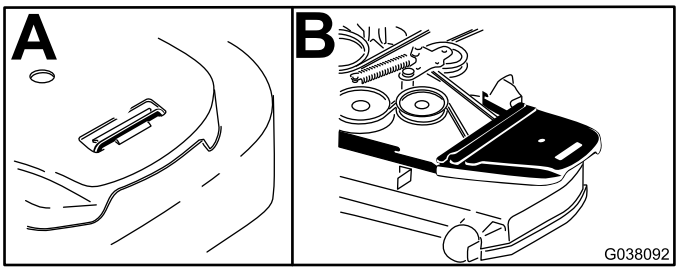


Figure 15

3. Déposez le support du protège-courroie droit, **2 rondelles (plateau de coupe de 152 cm seulement)** et 2 écrous à embase du plateau de coupe (Figure 16).

   Remarque: Conservez les fixations que vous avez retirées au cours de cette procédure, pour les réutiliser lors du changement.

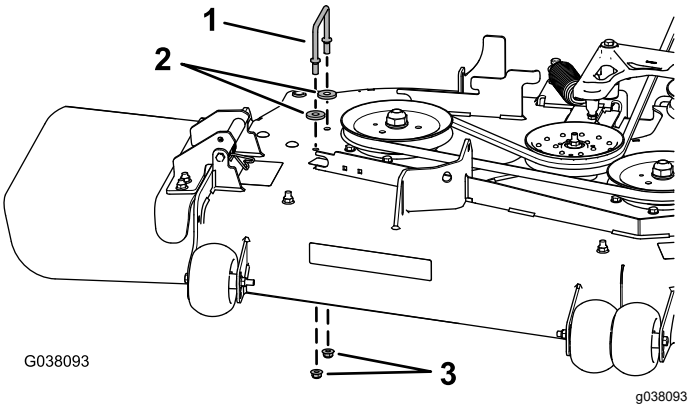


Figure 16

1. Support du protège-courroie droit
2. Rondelles – uniquement sur les plateaux de coupe de 152 cm
3. Écrous à embase

4. Retirez le contre-écrou, le boulon, le ressort et l'entretoise qui fixent le déflecteur aux supports de pivot (Figure 17).

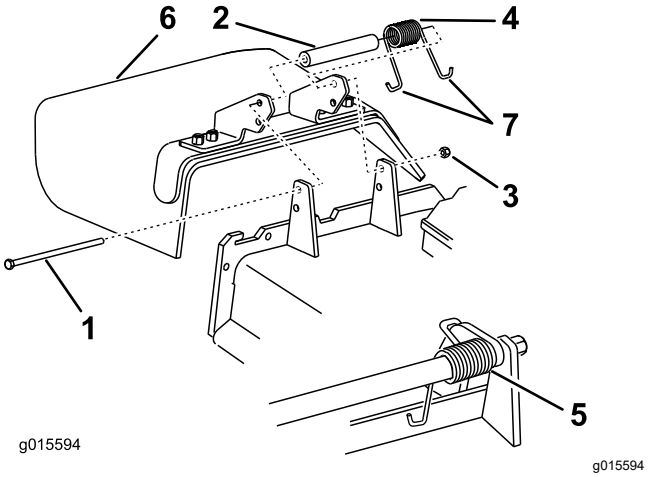


Figure 17

1. Boulon
2. Entretoise
3. Contre-écrou
4. Ressort
5. Ressort en place
6. Déflecteur d'herbe
7. Extrémité en J du ressort

5. Déposez le déflecteur d'herbe (Figure 17).

   Remarque: Conservez les fixations que vous avez retirées au cours de cette procédure, pour les réutiliser lors du changement.

9

Installation du kit CE

Modèles CE seulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Kit CE

Procédure

Les machines utilisées dans la CE nécessitent d'installer le kit CE ; voir la *Déclaration de conformité* correspondant au numéro de modèle du kit CE.

10

Pose de la poulie de ventilateur et du support du protège-courroie

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Poulie de ventilateur
1	Support de poulie
3	Contre-écrou (⅜")
1	Support de protège-courroie
1	Écrou rapide
2	Boulon de carrosserie (¼" x ¾")
2	Contre-écrou (¼")

Procédure

1. Insérez un rochet de 3/8 pouce dans le trou carré du bras de la poulie de tension pour détendre le ressort de la poulie de tension (Figure 18).

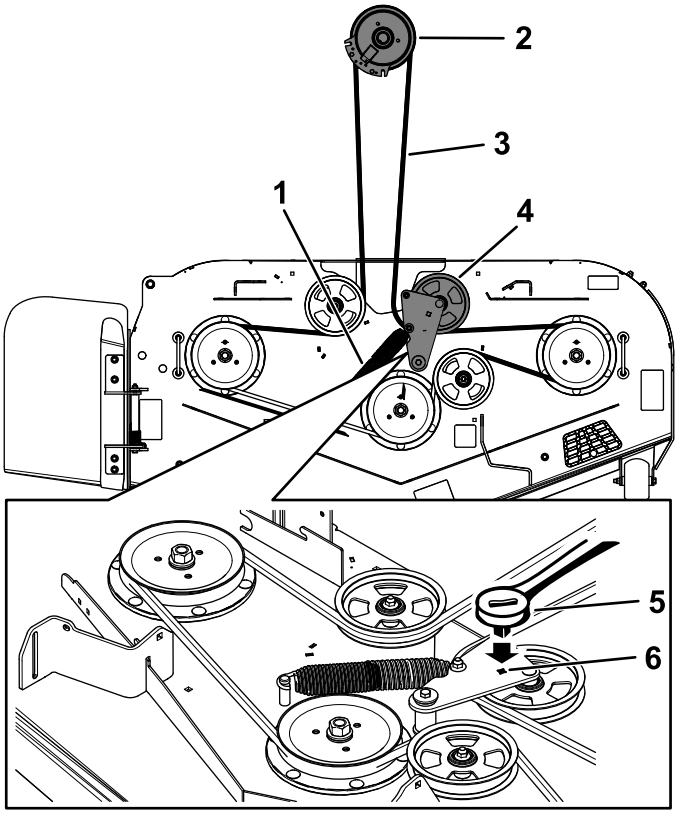


Figure 18

1. Ressort
2. Poulie d'embrayage
3. Courroie d'entraînement du plateau de coupe
4. Poulie de tension rappelée par ressort
5. Rochet
6. Trou carré dans le bras de tension pour le rochet

2. Enlevez la courroie de la poulie de plateau de coupe droite.

3. Utilisez une clé (1½") pour immobiliser l'axe de pivot quand vous retirez l'écrou hexagonal (¾") et la rondelle de l'axe (Figure 19).

   Remarque: Conservez l'écrou hexagonal (¾") et la rondelle.

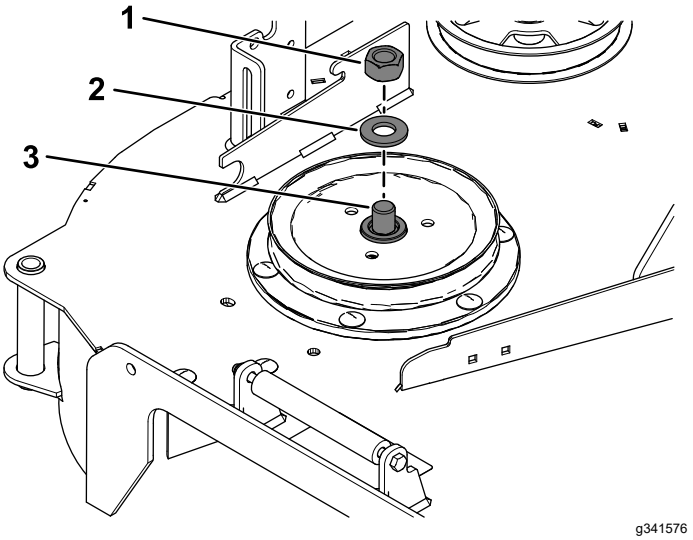


Figure 19

1. Écrou hexagonal (¾")
2. Rondelle
3. Axe de pivot droit

4. Insérez les goujons filetés du support de poulie dans les trous de la poulie de plateau (Figure 20).
5. Fixez la poulie du plateau sur l'axe de pivot à l'aide de l'écrou hexagonal (¾") et de la rondelle retirés précédemment (Figure 20).
6. Serrez l'écrou hexagonal (¾") à un couple de 176 à 217 N·m.
7. Placez la poulie de ventilateur sur les goujons filetés et vissez légèrement les 3 contre-écrous (⅜"), comme montré à la (Figure 20).
8. Faites tourner la poulie de ventilateur jusqu'à ce que les fentes étroites s'arrêtent sur les goujons.
9. Serrez les 3 contre-écrous (⅜") à 18 N·m.

   Empêchez la poulie de tourner pendant que vous serrez les contre-écrous.

   Remarque: Si la poulie n'est pas centrée sur les goujons, la courroie de ventilateur risque d'être endommagée prématurément.

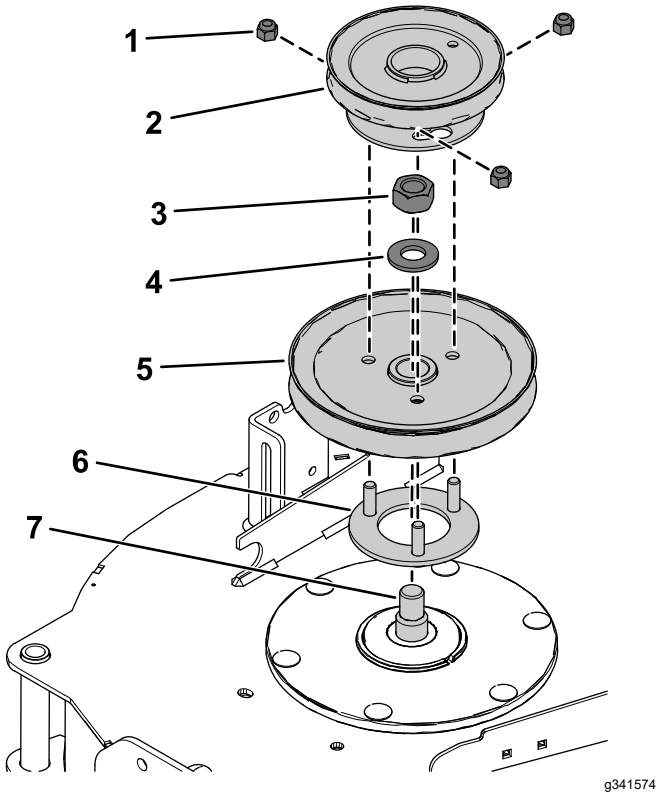


Figure 20

1. Contre-écrou (⅜")
2. Poulie de ventilateur
3. Écrou hexagonal (¾")
4. Rondelle
5. Poulie de plateau existante
6. Support de poulie
7. Axe de pivot droit

10. Serrez le boulon de la lame à un couple de 75 à 81 N·m.
11. Chaussez la courroie du plateau de coupe sur la poulie inférieure de la double poulie (Figure 21).

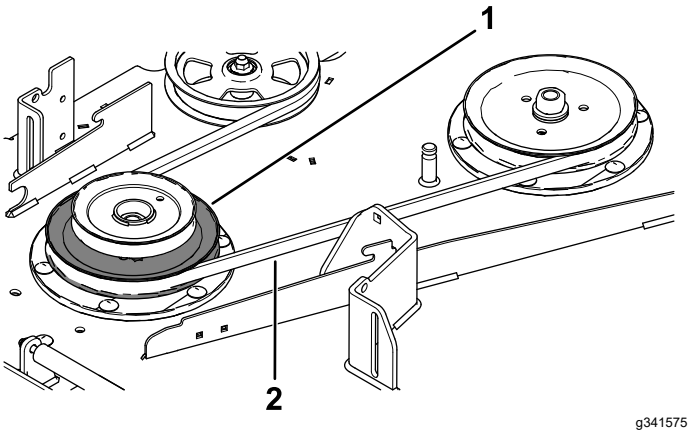


Figure 21

1. Poulie inférieure
2. Courroie d'entraînement du plateau de coupe

12. Fixez le support du protège-courroie sur le plateau de coupe à l'aide de 2 boulons de carrosserie (¼" x ¾") et de 2 contre-écrous (¼"), comme montré à la Figure 22.
13. Placez l'écrou rapide sur le support du protège-courroie (Figure 22).

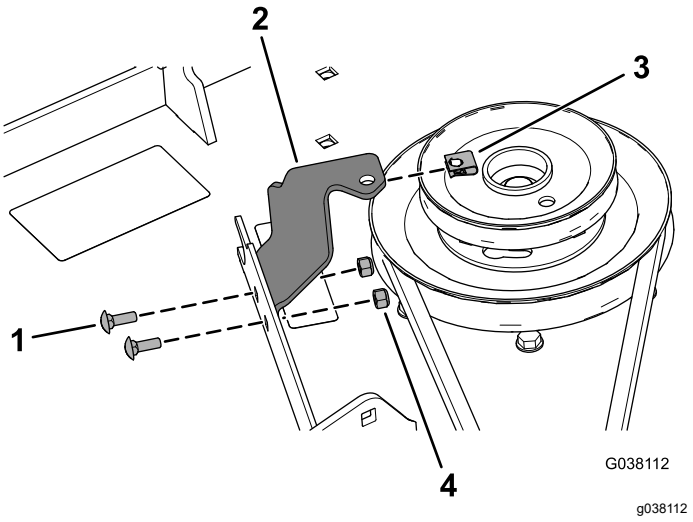


Figure 22

1. Boulon de carrosserie (¼" x ¾")
2. Support de protège-courroie
3. Écrou rapide
4. Contre-écrou (¼")

14. Chaussez la courroie du plateau de coupe sur la poulie de tension rappelée par ressort (Figure 18).

11

Pose du déflecteur

Z Master 4000 numéro de série 418025477 et précédents seulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Déflecteur
1	Boulon de carrosserie (5/16" x ⅞")
1	Écrou à embase (5/16")
2	Boulon de carrosserie (⅜" x ⅞")
2	Écrou à embase (⅜")

Procédure

1. Retirez les 2 écrous à embase (⅜") et les 2 boulons de carrosserie (⅜" x ⅞") existants du plateau de coupe (Figure 23).

   Remarque: Conservez les fixations que vous avez retirées au cours de cette procédure, pour les réutiliser lors du changement.

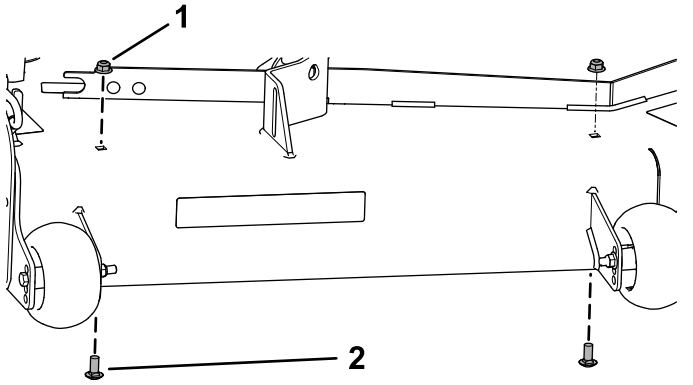


Figure 23

1. Écrou à embase (⅜")
2. Boulon de carrosserie (⅜" x ⅞")

2. Fixez le déflecteur à l'aide du boulon de carrosserie (5/16" x ⅞"), de l'écrou à embase (5/16"), des 2 boulons de carrosserie (⅜" x ⅞") et des 2 écrous à embase (⅜"), comme montré à la Figure 24.

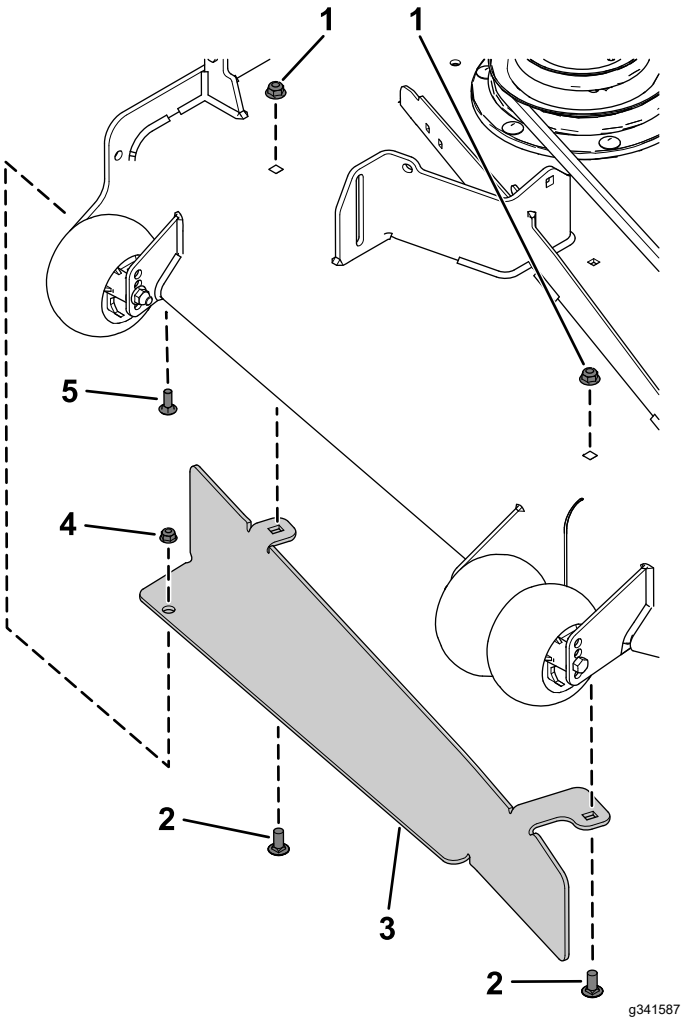


Figure 24

1. Écrou à embase (⅜")
2. Boulon de carrosserie (⅜" x ⅞")
3. Déflecteur
4. Écrou à embase (5/16")
5. Boulon de carrosserie (5/16" x ⅞")

12

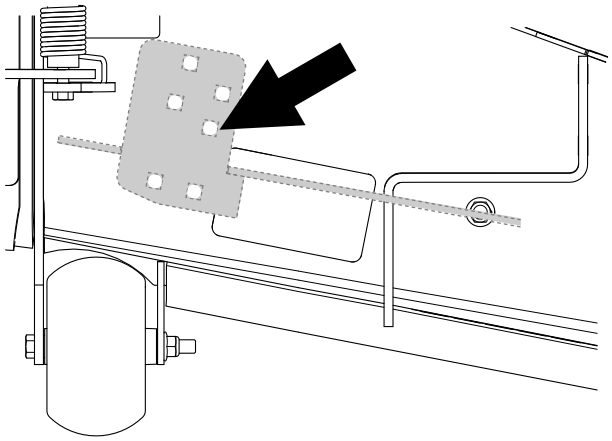
Positionnement du déflecteur réglable

Machines équipées d'un déflecteur d'éjection

Aucune pièce requise

Procédure

Réglez le déflecteur à la position B (position intermédiaire) pour le ramassage. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* de la machine.



g535702

Figure 25

13

Montage du ventilateur

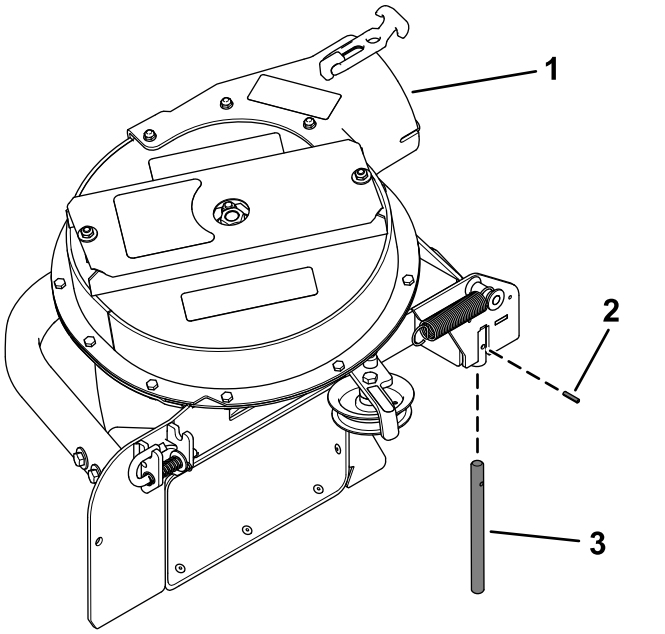
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Ventilateur
1	Axe de pivot
1	Goupille cylindrique

Procédure

Vérifiez que l'axe de pivot est fixé au bon emplacement sur le ventilateur (Figure 26 ou Figure 27).

- Sur les plateaux de coupe de **122 cm ou 132 cm**, il n'y a qu'un seul trou pour installer l'axe de pivot (Figure 26).

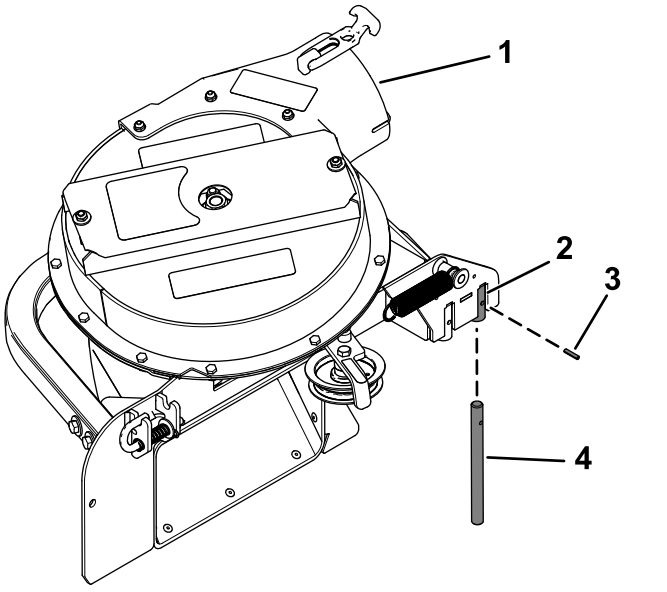


g341588

Figure 26

1. Ventilateur
2. Goupille cylindrique
3. Axe de pivot

- Sur les plateaux de **152 cm**, placez l'axe de pivot dans le trou arrière (Figure 27).



g341589

Figure 27

1. Ventilateur
2. Trou arrière
3. Goupille cylindrique
4. Axe de pivot

1. Placez l'axe de pivot sur le ventilateur en face du trou correspondant dans le plateau de coupe (Figure 28).

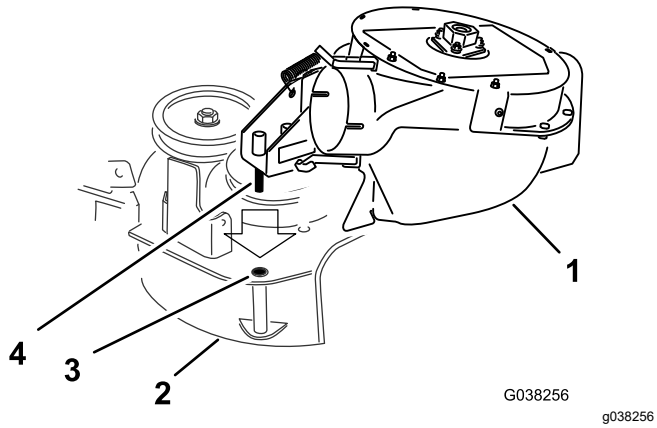


Figure 28

1. Ventilateur
2. Plateau de coupe
3. Trou de pivot
4. Axe de pivot de ventilateur

2. Abaissez le ventilateur et enfoncez l'axe de pivot dans le trou de pivot (Figure 28).

   Remarque: Assurez-vous que la courroie reste en place dans la poulie de ventilateur.

3. Déplacez la goupille de verrouillage de la position verrouillée à la position déverrouillée (Figure 29).

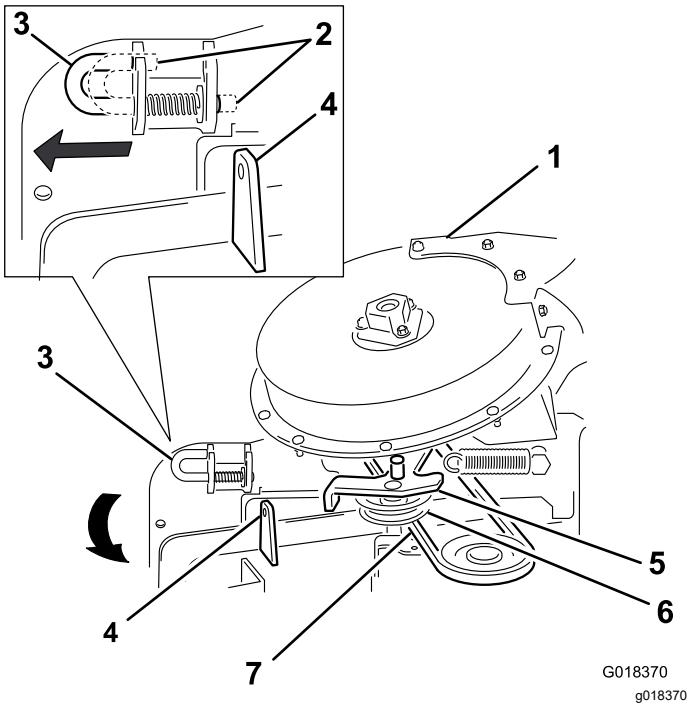


Figure 29

1. Ventilateur
2. Goupille de verrouillage (position verrouillée)
3. Goupille de verrouillage (position déverrouillée)
4. Support de goulotte
5. Support de pivot de poulie de tension
6. Poulie de tension
7. Courroie (sous la poulie de tension)

4. Fermez le ventilateur et alignez la goupille de verrouillage sur le trou dans le support de la goulotte d'éjection (Figure 29).
5. Placez la goupille de verrouillage en position verrouillée.

   Remarque: Vérifiez que la goupille de verrouillage dépasse du trou dans le support de la goulotte d'éjection.

   Remarque: Vérifiez que le verrou maintient le ventilateur fermement appuyé contre le plateau de coupe, mais que vous pouvez le débloquer à la main.

14

Pose de la courroie de ventilateur, du ressort et du protège-courroie de ventilateur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Protège-courroie de ventilateur
1	Bouton du protège-courroie

Procédure

1. Chaussez la courroie du ventilateur sur la poulie d'entraînement, comme montré à la Figure 30.

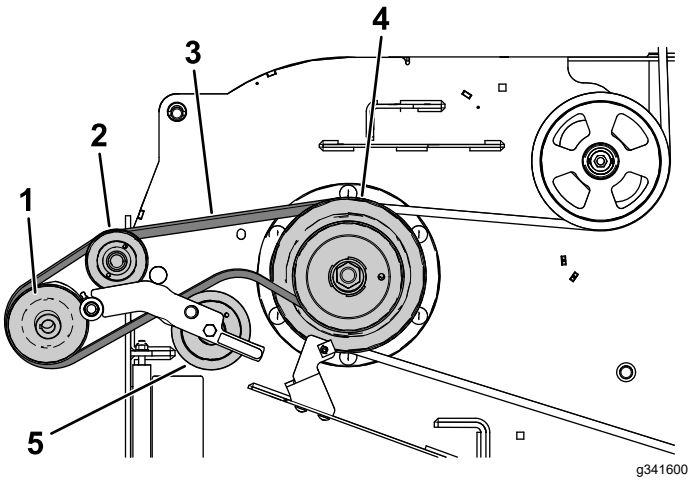


Figure 30

1. Poulie de ventilateur
2. Poulie de tension
3. Courroie de ventilateur
4. Poulie d'entraînement
5. Poulie de tension

2. Faites passer la courroie momentanément sous la poulie de tension (Figure 31).

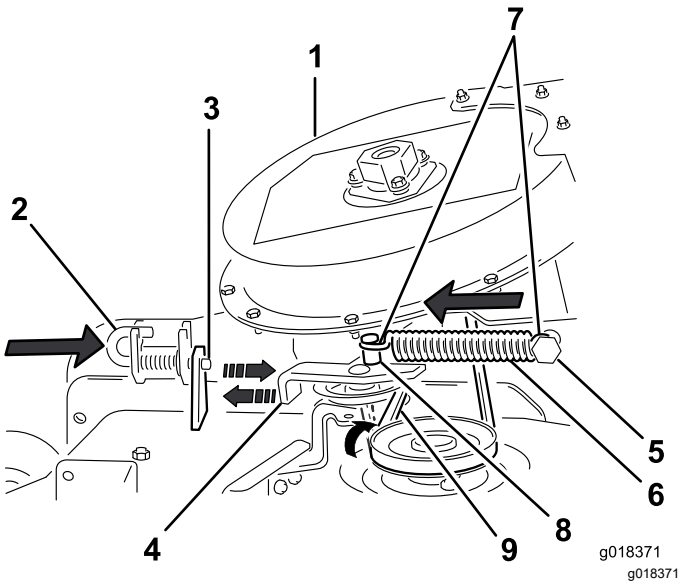


Figure 31

Montage du ressort de tension et alignement de la courroie

1. Ventilateur
2. Goupille de verrouillage (position verrouillée)
3. Support de goulotte
4. Support de pivot de poulie de tension
5. Tenon de ressort fixe
6. Ressort
7. Tenon de ressort de poulie de tension
8. Ressort (côté crochet)
9. Courroie (alignée sur la poulie de tension)

3. Déplacez le support de pivot de la poulie de tension vers le tenon fixe du ressort et accrochez le ressort en alignant le crochet sur le tenon mobile du ressort (Figure 31).

   Remarque: Vérifiez que les crochets du ressort sont positionnés correctement sur les tenons.

4. Tirez sur la poulie de tension rappelée par ressort pour l'éloigner du tenon fixe et chaussez la courroie sur la poulie du plateau de coupe (Figure 31).

   Remarque: Vérifiez que la courroie est acheminée correctement autour de la poulie de ventilateur.

5. Placez le protège-courroie par dessus la courroie de ventilateur et fixez le protège-courroie avec le bouton (Figure 32).

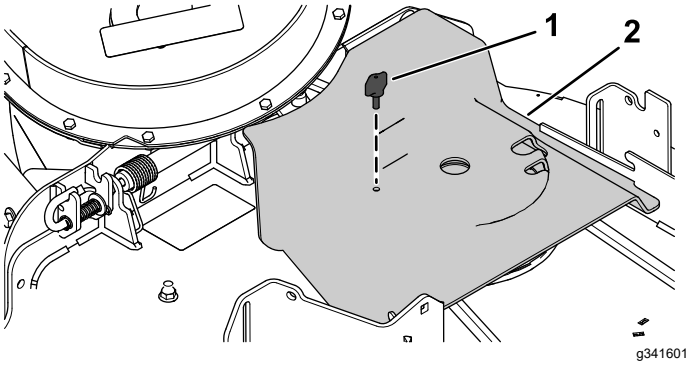


Figure 32

1. Bouton du protège-courroie
2. Protège-courroie de ventilateur

15

Montage des tubes d'éjection

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Tube supérieur
1	Tube inférieur
3	Boulon (nº 10 x ¾")
3	Contre-écrou (nº 10)
3	Rondelle (7/32")

Procédure

1. Réglez le plateau de coupe à la hauteur de coupe la plus basse.
2. Retirez les bacs pour voir le tube sous le capot.
3. Insérez le tube supérieur dans l'ouverture du système de ramassage et ressortez-le pour faire ressortir le joint de la trémie (Figure 33).

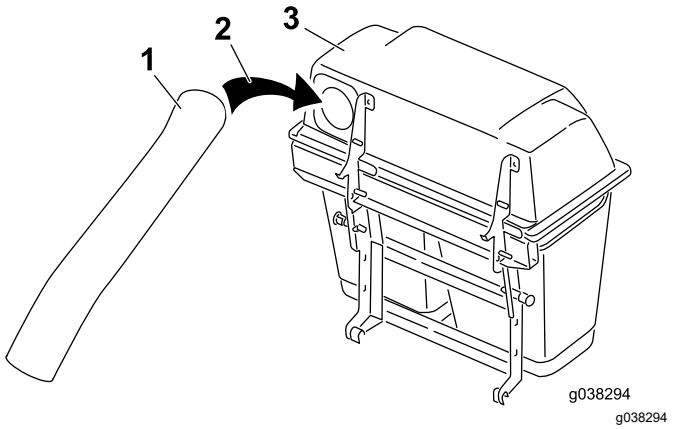
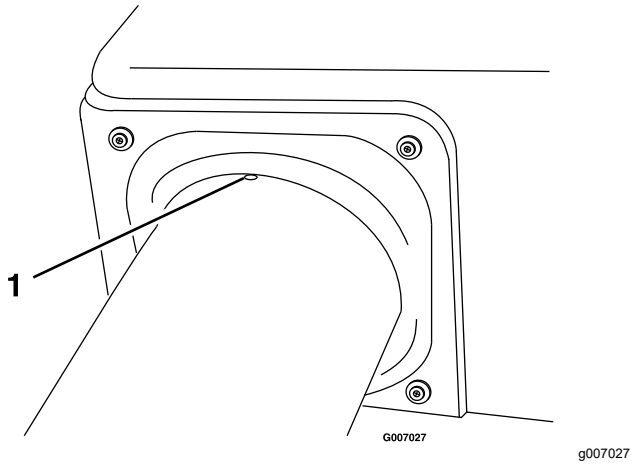


Figure 33

1. Tube supérieur
2. Ouverture du système de ramassage
3. Capot du système de ramassage

4. Placez la petite bosse dans le tube supérieur exactement entre les vis de fixation du joint à la trémie (Figure 34).

   Remarque: Le joint de trémie doit dépasser à l'extérieur du capot du système de ramassage.

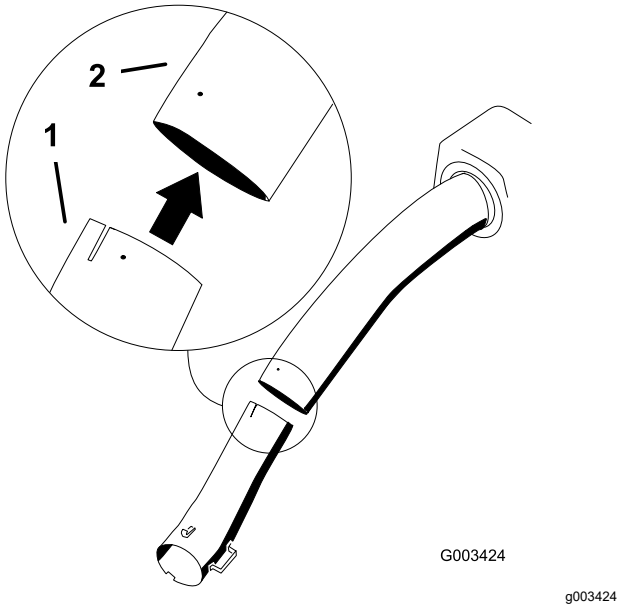


g007027

Figure 34

1. Bosse

5. Insérez le tube inférieur dans le tube supérieur (Figure 35).



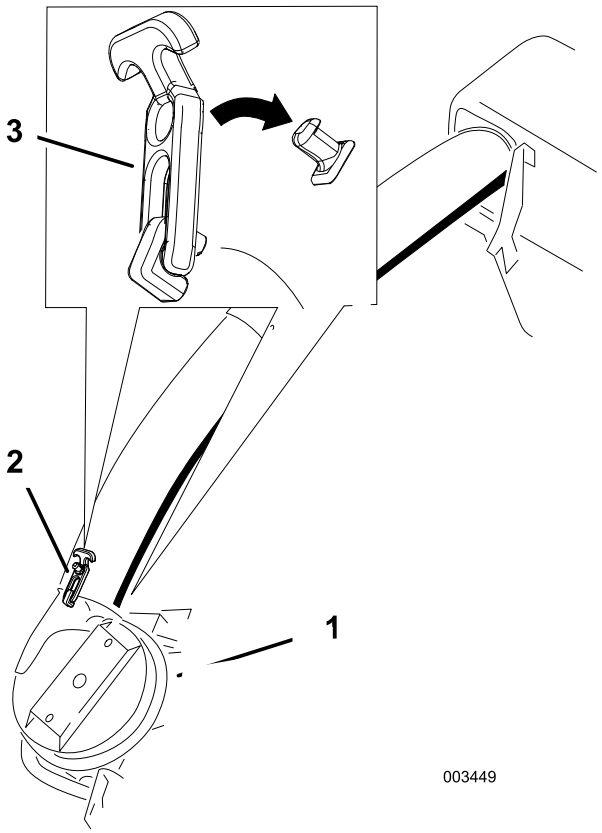
g003424

Figure 35

1. Tube inférieur
2. Tube supérieur

6. Glissez le tube inférieur sur le carter de ventilateur et verrouillez-les ensemble (Figure 36).

   Remarque: Un verrou est prévu sur le haut et le bas du carter de ventilateur.



g003449

Figure 36

1. Ventilateur
2. Tube inférieur
3. Verrou (double bac illustré)

7. Assurez-vous que le plateau de coupe est à la position la plus basse.
8. Vérifiez que la bosse de Figure 34 est toujours en place.
9. En vous servant des 3 trous ou indentations du tube supérieur comme guide, percez 3 trous

(7/32" de diamètre) à l'endroit où les tubes supérieur et central se rejoignent (Figure 37).

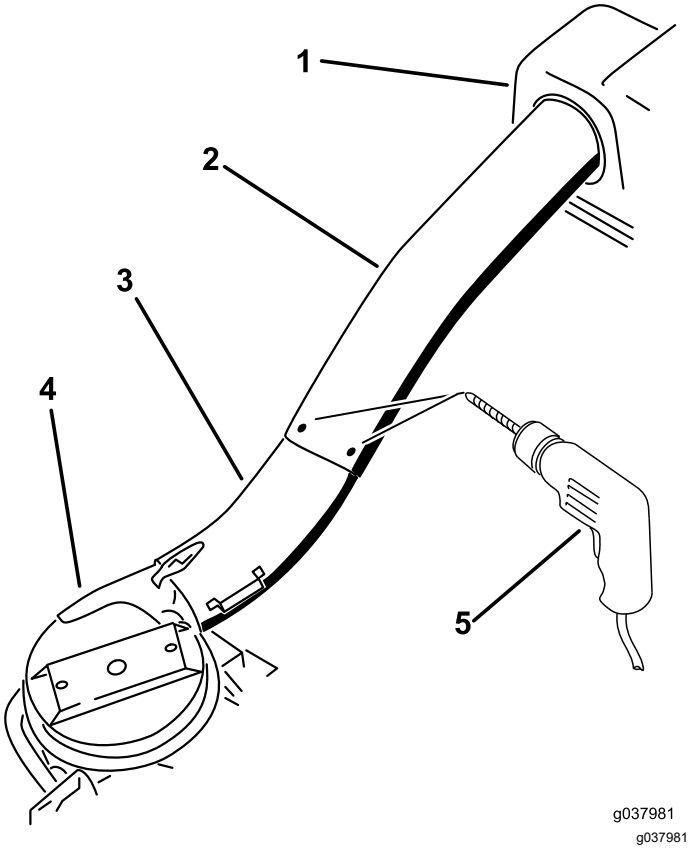


Figure 37

1. Capot du système de ramassage
2. Tube supérieur
3. Tube inférieur
4. Ventilateur
5. Percer un trou (7/32")

10. Retirez le tube inférieur du carter de ventilateur.

11. Réunissez les tubes supérieur et inférieur avec 3 boulons (nº 10 x ¾"), rondelles plates et contre-écrous, comme montré à la Figure 38.

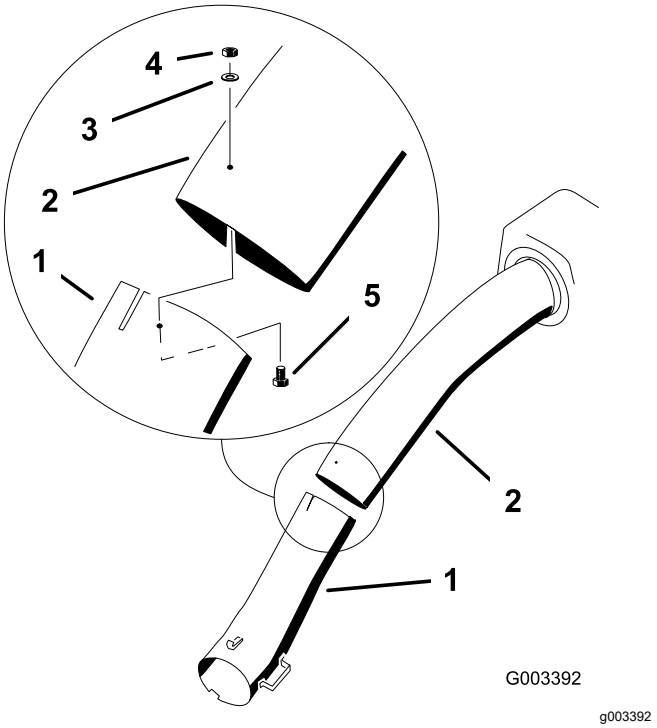


Figure 38

1. Tube inférieur
2. Tube supérieur
3. Rondelle plate (7/32")
4. Contre-écrou (nº 10)
5. Boulon (nº 10 x ¾")

12. Montez le tube inférieur sur le carter du ventilateur et fixez-le en place avec les verrous.

16

Réglage du frein de stationnement

Aucune pièce requise

Procédure

Vérifiez que le frein de stationnement est réglé correctement. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* pour la procédure à suivre.

17

Contrôle de la pression des pneus

Modèles à pneus seulement

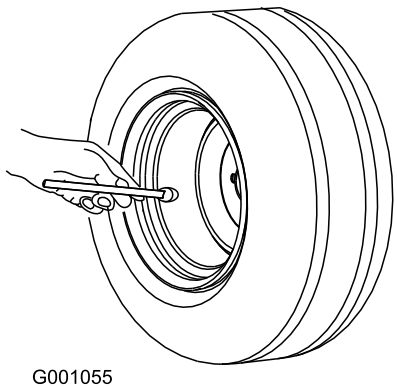
Aucune pièce requise

Procédure

Augmentez la pression de gonflage des pneus pour compenser le poids supplémentaire.

Remarque: Cela ne s'applique pas aux pneus semi-pneumatiques.

Les pneus arrière doivent être gonflés à 0,9 bar. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Contrôlez la pression lorsque les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.



G001055

g001055

Figure 39

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

⚠ ATTENTION

Pour éviter de vous blesser, procédez comme suit :

- **Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité mentionnées dans le *Manuel de l'utilisateur* de la tondeuse avant d'utiliser cet accessoire.**
- **Ne retirez jamais le tube d'éjection, les bacs, le couvercle du système de ramassage ou la goulotte pendant que le moteur tourne.**
- **Coupez toujours le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de dégager une obstruction dans le système de ramassage.**
- **N'effectuez jamais d'entretiens ou de réparations quand le moteur est en marche.**

⚠ ATTENTION

Si le déflecteur d'herbe, les tubes du système de ramassage ou le système de ramassage au complet ne sont pas en place, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec des lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves parfois mortelles.

- **Montez toujours le déflecteur d'herbe lorsque vous enlevez le système de ramassage et que vous passez au mode éjection latérale.**
- **Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement. Le déflecteur d'herbe renvoie les débris vers le bas dans la pelouse.**
- **Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe.**
- **N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable désengagé la prise de force (PDF) et tourné la clé en position Arrêt. Enlevez aussi la clé et débranchez le fil de la ou des bougies.**
- **Coupez le moteur avant de déboucher la goulotte d'éjection.**

Vider les bacs à herbe

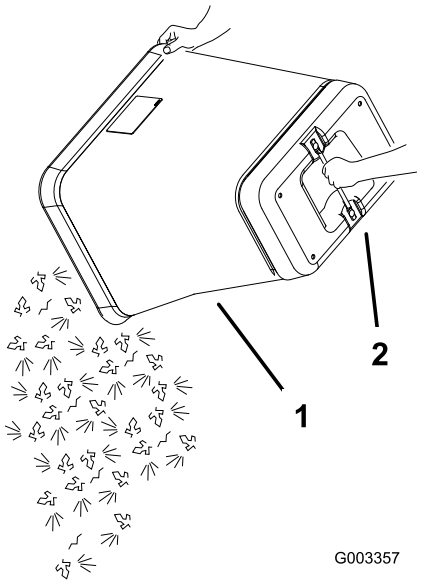
⚠ ATTENTION

Des débris (feuilles, herbe ou broussailles) peuvent prendre feu. Un feu dans le compartiment moteur peut causer des brûlures et des dommages matériels.

- **Débarrassez le moteur et le silencieux des débris qui y sont déposés.**
- **Lors de l'ouverture du couvercle du système de ramassage, veillez à ne pas faire tomber de débris sur le moteur et le silencieux.**
- **Laissez refroidir la machine avant de la remiser.**

Lorsqu'ils sont pleins, les bacs à herbe sont très lourds. Soulevez et manipulez toujours les bacs à herbe pleins avec prudence.

1. Placez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.
2. Écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de blocage du point mort, coupez le moteur, retirez la clé de contact, serrez le frein de stationnement et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Déverrouillez le verrou du système de ramassage.
4. Ouvrez le capot du système de ramassage.
5. Comprimez les débris d'herbe dans les bacs. Soulevez l'un des bacs à deux mains et décrochez-le du support sur le système de ramassage.
6. Saisissez la poignée située sous le bac et renversez ce dernier pour le vider (Figure 40).



g003357

Figure 40

1. Bac
2. Poignée du dessous

7. Insérez la languette du bac dans l'encoche du cadre de support du système de ramassage.
8. Abaissez le capot du système de ramassage sur les bacs.
9. Verrouillez le capot du système de ramassage.

Élimination des obstructions dans le système de ramassage

⚠ ATTENTION

Lorsque le système de ramassage est en marche, le ventilateur tourne et peut sectionner ou blesser les mains et les doigts.

- **Avant toute opération de nettoyage, réglage ou réparation du ventilateur, et avant de déboucher la goulotte, coupez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé.**
- **Vérifiez que l'indicateur de rotation s'est arrêté.**
- **Si le ventilateur et le tube sont bouchés, dégagez-les à l'aide d'un bâton, jamais avec la main.**
- **N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. N'effectuez pas de réglages pendant que le moteur tourne.**

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Videz les bacs.
4. Déverrouillez le tube inférieur.
5. Déposez les tubes du système de ramassage.
6. Utilisez un bâton ou un objet similaire pour déboucher les tubes.

   Remarque: Dans la plupart des cas, il suffit de secouer les tubes pour faire tomber les débris.
7. Si le ventilateur est bouché, déverrouillez-le, enlevez la courroie et ouvrez-le.
8. Utilisez un bâton ou un objet similaire, et surtout pas les mains, pour déboucher le ventilateur.
9. Remontez le système de ramassage complet avant de recommencer à tondre.

Retrait du système de ramassage

⚠ ATTENTION

Les composants autour du moteur sont très chauds si la machine vient de fonctionner. Les composants brûlants peuvent causer des blessures.

- **Ne touchez pas les éléments chauds du moteur.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de retirer le système de ramassage.**

1. Désengagez la PDF.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, serrez le frein de stationnement, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déverrouillez le tube inférieur du ventilateur et retirez le tube du ventilateur.
4. Retirez le tube du capot du système de ramassage.
5. Réglez le plateau à la hauteur de coupe la plus basse.
6. Enlevez le bouton qui fixe le protège-courroie au plateau de coupe.
7. Enlevez la courroie de ventilateur de l'ensemble poulies de plateau de coupe.
8. Ouvrez le ventilateur.
9. Retirez le ventilateur du trou de pivot.
10. Si vous passez au mode éjection latérale, vérifiez que le déflecteur d'herbe est en place et qu'il peut être abaissé en position de fonctionnement.
11. Déposez le capot et les bacs.

Transport de la machine

Ne laissez pas d'herbe ni de débris dans le système de ramassage lorsque vous transportez la machine.

⚠ DANGER

Vous risquez d'endommager la machine si vous la transportez alors qu'il reste de l'herbe et des débris dans le système de ramassage.

Ne laissez pas d'herbe ni de débris dans le système de ramassage lorsque vous transportez la machine.

Conseils d'utilisation

Conseils de ramassage

Ne pas oublier les dimensions

N'oubliez pas que la machine est plus longue et plus large quand cet accessoire est en place. Vous risquez d'endommager l'accessoire si vous tournez dans des endroits trop étroits.

Tonte des bordures

Tondez toujours les bordures avec le côté gauche du plateau de coupe. N'utilisez pas le côté droit pour tondre les bordures au risque d'endommager la goulotte et le tube d'éjection du système de ramassage.

Hauteur de coupe

Ne choisissez pas une hauteur de coupe trop basse car l'herbe haute risque d'empêcher l'air de circuler sous le plateau de coupe et dans le système de ramassage. Si l'air ne peut pas circuler correctement sous la tondeuse, le système de ramassage se bouchera.

Fréquence de tonte

Coupez l'herbe fréquemment, surtout pendant la saison de pousse. Il faudra tondre l'herbe une deuxième fois si elle est excessivement haute.

Technique de coupe

Pour obtenir une coupe plus esthétique, empiétez légèrement sur la bande coupée précédemment. Le moteur est ainsi moins sollicité et la goulotte et le tube d'éjection sont moins susceptibles de se boucher.

Vitesse de ramassage

En général, le ramassage s'effectue en plaçant la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME et en se déplaçant à vitesse normale. Toutefois, si l'herbe est très sèche et s'il y a beaucoup de poussière, il est préférable de réduire légèrement le régime moteur et d'augmenter la vitesse de déplacement de la tondeuse. Le système de ramassage peut se boucher si vous vous déplacez trop rapidement alors que le régime moteur diminue. Il faut parfois ralentir sur les pentes, pour maintenir le régime moteur et assurer un ramassage efficace. Travaillez dans le sens de la descente chaque fois que cela est possible.

⚠ PRUDENCE

À mesure que le système de ramassage se remplit, la charge augmente à l'arrière de la machine. Les arrêts et démarrages brusques sur pente, peuvent vous faire perdre le contrôle de la direction ou faire basculer la machine.

- **Ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montant ou en descendant les pentes. Évitez de démarrer en côte.**
- **Si vous arrêtez la machine alors que vous montez une pente, désengagez la commande des lames. Faites ensuite marche arrière à vitesse réduite.**
- **Ne changez pas soudainement de direction ou de vitesse sur les pentes.**
- **N'utilisez jamais la machine sans le système de ramassage et en laissant les masses avant en place.**

Ramassage de l'herbe haute

L'herbe très haute est lourde et n'est pas toujours projetée complètement dans les bacs. Dans ce cas, le tube d'éjection et la goulotte peuvent se boucher. Pour éviter de boucher le système de ramassage, choisissez une hauteur de coupe élevée pour le premier passage, puis effectuez un deuxième passage à la hauteur de coupe habituelle.

Ramassage de l'herbe humide

Essayez toujours de tondre quand l'herbe est sèche, car la qualité de la coupe en sera améliorée. Si vous devez tondre l'herbe encore humide, utilisez l'éjection latérale classique de la tondeuse. Quelques heures plus tard, quand l'herbe coupée a eu le temps de sécher, montez le système de ramassage complet et ramassez l'herbe.

Signes d'obstruction

Pendant le ramassage, une petite quantité d'herbe est normalement projetée à l'avant de la tondeuse. Si cette quantité devient excessive, cela signifie que les bacs sont pleins ou que le système est obstrué.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez la courroie du ventilateur. • Contrôlez le système de ramassage.
Après les 10 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez le système de ramassage.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Nettoyez la grille du capot. • Nettoyez le système de ramassage.
Toutes les 25 heures	• Contrôlez la courroie du ventilateur.
Toutes les 50 heures	• Graissez le bras de la poulie de tension.
Toutes les 100 heures	• Contrôlez le système de ramassage.
Avant le remisage	• Contrôlez le système de ramassage.

⚠ ATTENTION

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, enlevez la clé de contact et débranchez le fil de la bougie. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

⚠ ATTENTION

Les moteurs peuvent devenir très chauds quand ils sont en marche. Vous pouvez vous brûler gravement au contact des surfaces chaudes.

Laissez refroidir les moteurs, en particulier le silencieux, avant de vous approcher.

⚠ ATTENTION

Des débris (feuilles, herbe ou broussailles) peuvent prendre feu. Un feu dans le compartiment moteur peut causer des brûlures et des dommages matériels.

- **Débarrassez le moteur et le silencieux des débris qui y sont déposés.**
- **Lors de l'ouverture du couvercle du système de ramassage, veillez à ne pas faire tomber de débris sur le moteur et le silencieux.**
- **Laissez refroidir la machine avant de la remiser.**

Nettoyage de la grille du capot

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Les grilles doivent être nettoyées avant chaque utilisation.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Désengagez la commande des lames, serrez le frein de stationnement et écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur en position de BLOCAGE DU POINT MORT.
3. Coupez le moteur et retirez la clé.
4. Ouvrez le capot du système de ramassage.

5. Nettoyez les débris éventuellement accumulés sur la grille.
6. Fermez le capot du système de ramassage.

Contrôle du système de ramassage

Périodicité des entretiens: Après les 10 premières heures de fonctionnement

Avant le remisage

Examinez le système de ramassage après les 10 premières heures de fonctionnement, puis une fois par mois.

1. Vérifiez l'état de la goulotte, du tube d'éjection et du couvercle du système de ramassage. Remplacez-les s'ils sont fendus ou cassés.
2. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
3. Examinez toutes les fixations et tous les verrous ; remplacez-les s'ils sont absents ou endommagés.
4. Vérifiez l'état des bacs à herbe.

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être projetés à travers les bacs à herbe s'ils sont déchirés, usés ou endommagés et blesser gravement les personnes à proximité et vous-même.

- **Vérifiez que les bacs à herbe ne sont pas troués, déchirés, usés ou autrement endommagés.**
- **Remplacez-les s'ils sont endommagés ; vous pouvez vous procurer des bacs de rechange auprès du fabricant du système de ramassage.**

Nettoyage du système de ramassage et des bacs

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Le système de ramassage doit être nettoyé chaque jour.

1. Lavez l'intérieur et l'extérieur du capot du système de ramassage, des bacs et du tube, ainsi que le dessous du plateau de coupe. Utilisez un détergent automobile doux pour éliminer les saletés.
2. Veillez à bien débarrasser toutes les pièces de l'herbe agglomérée.
3. Après avoir lavé toutes les pièces, laissez-les complètement sécher.

Remarque: Une fois toutes les pièces remises en place, démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant environ 1 minute pour aider au séchage.

Contrôle de la courroie du ventilateur

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 25 heures

Vérifiez si les courroies sont fissurées, présentent des bords effilochés, des traces de brûlures ou d'autres dommages. Remplacez les courroies endommagées.

Remplacement de la courroie du ventilateur

1. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement en position de BLOCAGE DU POINT MORT et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez ou déposez le guide-courroie (Figure 41).
4. Tirez sur la poulie de tension rappelée par ressort pour détendre la courroie (Figure 41).

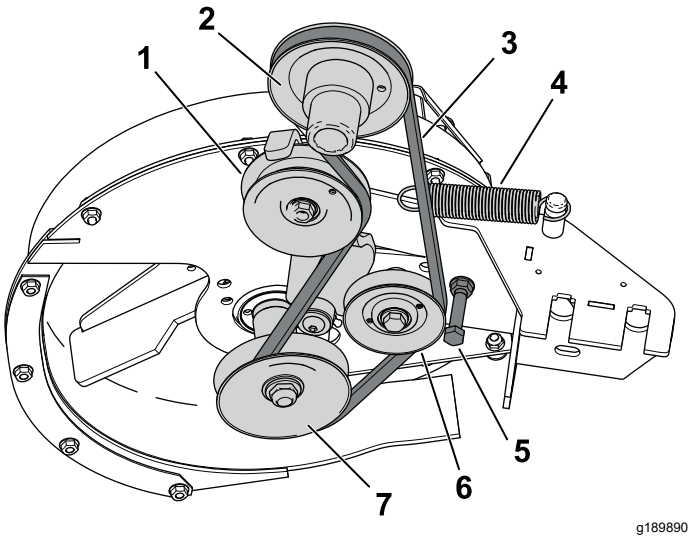


Figure 41

1. Poulie de tension rappelée par ressort
2. Poulie de plateau de coupe
3. Courroie
4. Ressort
5. Guide-courroie
6. Poulie de tension
7. Poulie de ventilateur

5. Retirez la courroie de ventilateur existante.
6. Faites passer la courroie neuve autour de la poulie de ventilateur (Figure 41).
7. Serrez ou reposez le guide de courroie (Figure 41).
8. Montez le ressort comme montré à la Figure 42.

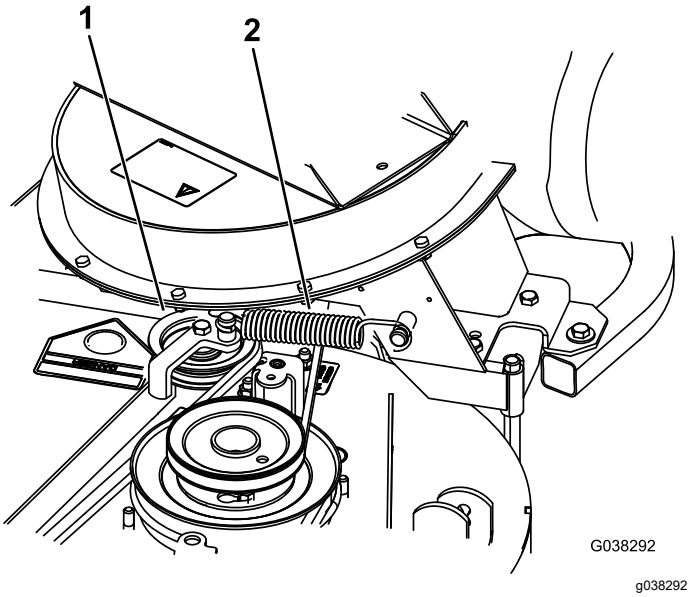


Figure 42

1. Poulie de tension rappelée par ressort
2. Ressort

9. Placez la courroie sur la poulie de tension rappelée par ressort (Figure 42).

Graissage du bras de tension

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

Graissez le bras de tension de la courroie du système de ramassage (Figure 43) toutes les 50 heures.

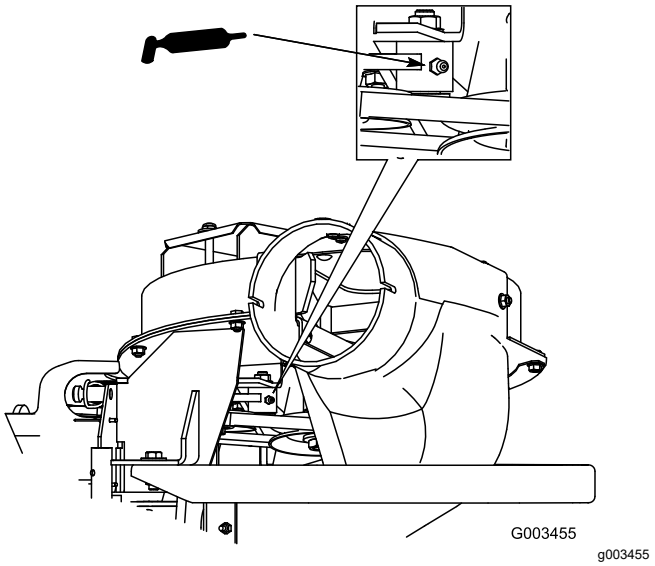


Figure 43

Contrôle du système de ramassage

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Après les 8 premières heures de fonctionnement

1. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement en position de BLOCAGE DU POINT MORT et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Contrôlez le tube supérieur, le tube inférieur, le capot du système de ramassage et le ventilateur. Remplacez-les s'ils sont fendus ou cassés.
4. Contrôlez les bacs, le cadre du système de ramassage et la grille. Remplacez les pièces fissurées ou cassées.
5. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

Contrôle des lames de coupe

1. Examinez les lames régulièrement, ainsi qu'après avoir heurté un obstacle.
2. Remplacez les lames si elles sont très usées ou endommagées. Pour la procédure complète d'entretien des lames, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

Choix des lames du plateau de coupe

Dans la plupart des conditions de tonte, les lames standard « haute levée » assurent les meilleures performances de ramassage.

La lame Toro Atomic est recommandée pour le ramassage des feuilles sèches. Dans des conditions sèches et poussiéreuses, les lames « moyenne levée » ou « basse levée » produisent moins de poussière et de saleté tout en assurant un débit d'air suffisant pour un ramassage efficace.

Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire-réparateur agréé pour connaître les lames qui conviennent aux différentes conditions de tonte.

Pour plus de renseignements sur le montage des lames, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

Remplacement du déflecteur d'herbe

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, la machine peut projeter des objets dans votre direction ou celles de personnes à proximité et causer des blessures graves. Un contact avec la lame est également possible.

- **N'utilisez jamais la machine sans un déflecteur d'herbe, une plaque de mulching ou un système de ramassage.**
- **Vérifiez que le déflecteur d'herbe est abaissé.**

1. Placez une extrémité du ressort derrière le bord du plateau et l'autre extrémité sur le déflecteur d'herbe (Figure 44).

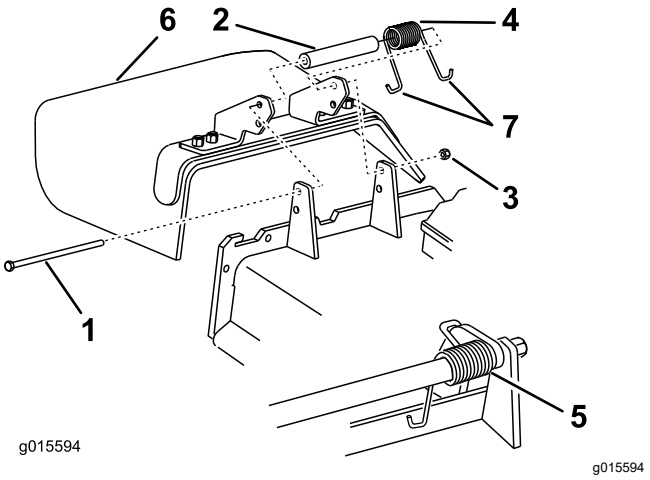


Figure 44

1. Boulon
2. Entretoise
3. Contre-écrou
4. Ressort
5. Ressort en place
6. Déflecteur d'herbe
7. Extrémité du ressort

2. Utilisez le boulon et l'écrou pour fixer le déflecteur d'herbe au plateau de coupe (Figure 44).
3. Accrochez l'extrémité en **J** du ressort au déflecteur d'herbe (Figure 44).

Important: **Le déflecteur d'herbe doit pouvoir s'abaisser en position. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'abaisse complètement.**

Remisage

1. Visez le système de ramassage ; voir Vider les bacs à herbe (page 28).
2. Vérifiez l'état du système de ramassage.
3. Vérifiez que les bacs sont vides et parfaitement secs.
4. Contrôlez l'état de la courroie (usure/fissures) ; voir Contrôle de la courroie du ventilateur (page 33).
5. Rangez la machine dans un local propre, sec et à l'abri de la lumière. Si vous devez remiser la machine à l'extérieur, recouvrez-la d'une bâche imperméable, afin de protéger les pièces en plastique et de prolonger la vie de la machine.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Vibrations anormales.	1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s).	1. Remplacez la ou les lames.
	2. Le boulon de fixation de la lame est desserré.	2. Serrez le boulon de fixation de la lame.
	3. La poulie de ventilateur ou l'ensemble poulies est desserré(e).	3. Resserrez la poulie concernée.
	4. La courroie du ventilateur est usée.	4. Remplacez la courroie.
	5. Pale(s) de ventilateur faussée(s) ou déséquilibrée(s).	5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
Le ramassage est moins performant.	1. Le régime moteur est trop bas.	1. Choisissez toujours le haut régime moteur pour travailler en mode ramassage.
	2. La grille du capot du système de ramassage est bouchée.	2. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée déposés sur la grille.
	3. La courroie du ventilateur est détendue.	3. Remplacez la courroie du système de ramassage.
	4. Le ventilateur ou le tube est bouché.	4. Localisez et éliminez le bouchon de débris.
	5. Les bacs sont pleins.	5. Videz les bacs.
Le ventilateur et les tubes se bouchent trop souvent.	1. Le régime moteur est trop bas.	1. Choisissez toujours le haut régime moteur pour travailler en mode ramassage.
	2. L'herbe est trop humide.	2. Coupez l'herbe lorsqu'elle est sèche.
	3. L'herbe est trop haute.	3. Ne coupez pas plus de 51 à 76 mm, ou un tiers de la hauteur de l'herbe, en choisissant la hauteur la plus basse.
	4. La grille du capot du système de ramassage est bouchée.	4. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée déposés sur la grille.
	5. La vitesse de déplacement est trop élevée.	5. Conduisez plus lentement à plein régime.
	6. La courroie du système de ramassage est usée.	6. Remplacez la courroie.
Des débris sont éjectés à l'extérieur.	1. Les bacs sont pleins.	1. Videz les bacs plus fréquemment.
	2. La vitesse de déplacement est trop élevée.	2. Conduisez plus lentement à plein régime.
	3. Le plateau de coupe n'est pas de niveau.	3. Reportez-vous au *manuel de l'utilisateur* de la tondeuse pour effectuer la mise à niveau du plateau de coupe.
La turbine du ventilateur ne tourne pas librement.	1. Le ventilateur est bouché.	1. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée de la turbine de ventilateur.
	2. La turbine n'est pas bien alignée.	2. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Remarques:

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement ?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :

AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction – www.p65Warnings.ca.gov.

Qu’est-ce que la Proposition 65 ?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D’autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu’un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. De fait, le gouvernement californien a clairement précisé qu'un avertissement de la Proposition 65 « était différent d’une décision réglementaire établissant l’innocuité d’un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu’une société a soit (1) évalué l’exposition et conclu qu’elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif » ; soit (2) choisi d’émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d’une substance chimique de la liste, sans tenter d’en évaluer l’exposition.

Cette loi s’applique-t-elle partout ?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance affichent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales ?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances nécessitent d'afficher un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux largement inférieurs à ceux imposés par les exigences fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d’avertissements liés au plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi tous les produits similaires ne portent-ils pas cet avertissement ?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu’il ne l’est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu’une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d’utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d’autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65 ; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro ?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'informations possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait faire l'objet de poursuites par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc être assujettie à d'importantes pénalités.



Count on it.